



本署檔號 Our Ref. HAD LA ELT/15/4/10/12
電話 Tel.: 2117 3798 (MJ/TK)
傳真 Fax: 2511 3860

24 June 2021

To: All Holders of Mahjong/Tin Kau Licence

Dear Sir/Madam,

**Latest Directions by the Secretary for Food and Health
published on 23 June 2021**

The local epidemic situation has become stable, and the vaccination rate is increasing steadily. The Government therefore consider it an opportune time to introduce the second-phase measures under the ‘vaccine bubble’, with a view to responding to the aspirations of various trades and the public to resume normal daily lives as soon as possible.

2. Under the Prevention and Control of Disease (Requirements and Directions) (Business and Premises) Regulation (Cap. 599F), the Secretary for Food and Health directs mahjong/tin kau premises (i.e. premises that are licensed under section 22 of the Gambling Ordinance (Cap. 148) for the playing on the premises of games in which mahjong or tin kau tiles are used) may operate during the 14-day period from 24 June 2021 to 7 July 2021 (the Specified Period) in one of the modes of operation as specified below if they have adopted the specific measures required and the requirements and restrictions, otherwise they must be closed.

Type 1 Mode of Operation :

- (1) specific measures required:
 - (a) it must be ensured that all staff members involved in the operation of the premises have received the first dose of coronavirus disease 2019 (COVID-19) vaccine [Note 1 and 2] and keep the vaccination record as proof of vaccination; and
 - (b) before the customer is allowed to enter the premises, it must be ensured he/she scans the ‘LeaveHomeSafe’ venue QR code using the ‘LeaveHomeSafe’ mobile application on his/her mobile phone;

- (2) mode of operation:
 - (a) the premises must be closed from midnight to 11.59 a.m. on the subsequent day;
 - (b) the number of customers at any premises at any one time must not exceed 75% of the normal seating capacity or normal capacity of the premises; and
 - (c) no more than 4 persons may be allowed to be seated together at one table or to be allowed in the same group.

Type 2 Mode of Operation:

- (1) specific measures required:—
 - (a) all staff members involved in the operation of the premises have completed the COVID-19 vaccination course [Note 1 and 2] and keep the vaccination record as proof of vaccination;
 - (b) all customers have received the first dose of COVID19 vaccine [Note 1 and 3]; and
 - (c) before the customer is allowed to enter the premises, it must be ensured he/she scans the 'LeaveHomeSafe' venue QR code using the 'LeaveHomeSafe' mobile application on his/her mobile phone;
- (2) mode of operation:—
 - (a) the premises must be closed from midnight to 11.59 a.m. on the subsequent day;
 - (b) the number of customers at any premises at any one time must not exceed 100% of the normal seating capacity or normal capacity of the premises; and
 - (c) no more than 4 persons may be allowed to be seated together at one table or to be allowed in the same group.

3. In addition, the mahjong/tin kau premises must display a notice with the following specifications and content round-the-clock at the entrance of its premises during the Specified Period:—

- (1) the size of the notice must not be less than 297 x 420 mm (A3 size);
- (2) the letters in the notice must be black in colour, the font type must be Times New Roman, and the font size must not be less than 32; and
- (3) the content of the notice must be displayed in a way that is clearly legible and in a location unobstructed, with the following information included:—
 - i. licence number, name and address of the business;
 - ii. stating the type of scheduled premises that it belongs;
 - iii. stating the mode of operation adopted;
 - iv. the corresponding period that the premises must be closed; and

- v. the maximum number of persons allowed to be seated together at one table.
4. For details of the latest directions, please refer to the Government Gazette¹ published on 23 June 2021.
5. As the epidemic situation could fluctuate, you are requested to pay attention to the updates on the various social distancing measures available on the website of the Centre for Health Protection of the Department of Health.
6. May I take this opportunity to thank you for your support in fighting the COVID-19.

Yours faithfully,

(Signed)

(Ms. PANG Mei-tuan, Pauline)
Chief Officer (Licensing Authority)
Office of the Licensing Authority

¹ Government Gazette Notice: <https://www.gld.gov.hk/egazette/pdf/202125165e/egn202125165377.pdf>

Note 1:

Having ‘received the first dose of COVID-19 vaccine’ means having received the first dose of the Sinovac COVID-19 vaccine (CoronaVac vaccine) or the first dose of Fosun Pharma/BioNTech COVID-19 vaccine (Comirnaty vaccine), or having received, in places outside of Hong Kong, one dose of COVID-19 vaccine, subject to the vaccine used being included on the list of vaccines recognised for this purpose as published on the Government’s COVID-19 Thematic Website².

For both the CoronaVac vaccine and Comirnaty vaccine, completion of the vaccination course in general means having received two doses of COVID-19 vaccine at least 14 days ago. For persons previously infected with COVID-19, they may be deemed to have completed the COVID-19 vaccination course after receiving one dose of Comirnaty vaccine or one dose of CoronaVac vaccine at least 14 days ago. For individuals who received COVID-19 vaccines in places outside of Hong Kong and have received the recommended dose(s) as stipulated in relevant guidelines at least 14 days ago, they will also be regarded to have completed the vaccination course of the relevant COVID-19 vaccine(s), subject to the vaccine used being included on the list of vaccines recognised for this purpose as published on the Government’s COVID-19 Thematic Website². If an individual who received COVID-19 vaccine(s) in places outside of Hong Kong is to enter a premises that is subject to the requirement about COVID-19 vaccination of customers or work at a premises that is subject to the requirement about vaccination of staff, he/she must make a declaration to the relevant premises operator using the specified form available on the COVID-19 Thematic Website/relevant FEHD webpage [Note 3].

The 14th day before a person has completed a COVID-19 vaccination course is counted by taking the next day after the person received COVID-19 vaccine as the 1st day. For example, for a person who has not been infected with COVID-19 previously and who received the second dose of CoronaVac vaccine or Comirnaty vaccine on 29 April 2021, the ‘1st day’ would be 30 April 2021 and the ‘14th day’ would be 13 May 2021, on and after which the person would be considered to have completed a COVID-19 vaccination course.

Note 2:

If a staff member involved in the operation of the business on the premises is unfit to receive COVID-19 vaccination because of health reasons, then he/she must make a declaration using the specified form³ available on the COVID-19 Thematic Website/relevant Webpage of the Food and Environmental Hygiene

² https://www.coronavirus.gov.hk/pdf/list_of_recognised_covid19_vaccines.pdf

³ https://www.coronavirus.gov.hk/pdf/599F_mahjongtinkaupremises_ENG.pdf

Department and produce a medical certificate to the relevant premises operator/employer, as well as undergo a polymerase chain reaction-based nucleic acid test for COVID-19 using a test sample taken through a combined nasal and throat swab which must not be taken by the person being tested once every 7 days starting from 17 June 2021, and ensure that a SMS (mobile phone text message) notification containing the result of the test is obtained before 24 June 2021 and the end of every subsequent 7-day period and keep record of each SMS notification for 31 days. The relevant premises operator/employer must keep the above declaration form(s). A premises operator and the relevant staff member who satisfy the above conditions may be deemed to have complied with the relevant requirement about staff receiving COVID-19 vaccination.

Note 3:

Premises operator must download and install the “QR Code Verification Scanner” mobile application provide by the Fovernment from App Store, Google Play or HUAWEI AppGallery according to the operating system of his or her mobile device and use the mobile application to scan the customers’ QR code of COVID-19 vaccination record for checking whether the customers (except for individuals who received COVID-19 vaccine(s) in places outside of Hong Kong [Note 1]) have complied with the relevant requirement above COVID-19 vaccination. Please refer to the [Annex](#) for information on the download and usage of the aforementioned mobile application.

Vaccine Bubble

Share:

QR Code Verification Scanner

Download The App



A blue banner with a white QR code scanner icon on the left. The icon contains the text "eVT 二維碼驗證" and "eVT Code Verifier". To the right of the icon, the text "驗證二維碼掃描器" (QR Code Verification Scanner) is written in large white Chinese characters, followed by "QR Code Verification Scanner" in smaller white English characters. Below this, a red button contains the text "示範影片 Tutorial Video" in white.

[Click for the tutorial video >](#)

[User's guideline](#)

1. After the installation of the app, the app icon would be shown.



2. Tap the icon to start the app and a declaration would appear. Press "I AGREE" after reading to start scanning.

香港特別行政區政府食物環境衛生署
Food and Environmental Hygiene Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

驗證二維碼掃描器
QR Code Verification Scanner

此流動應用程式的目的是供特區內相關餐飲業務處所及浴室負責人用作掃描由香港特別行政區政府發出的2019冠狀病毒疫苗接種及電子檢測紀錄上的二維碼，以確定紀錄的真確性。
詳情可到訪 [2019冠狀病毒電子疫苗接種及檢測紀錄系統](#)

This app is intended to be used by the relevant responsible persons of catering business premises and bathhouses in the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) for scanning the QR code on the COVID-19 vaccination and electronic testing record issued by the Government of the HKSAR to verify the authenticity of the record.
For details, please visit [COVID-19 Electronic Vaccination and Testing Record System](#)

如未獲資料當事人同意，嚴禁將只作核實疫苗接種及電子檢測紀錄之用的二維碼內資料用作其他用途。

Without the consent of the data subject, use of the data embedded in the QR code for any purposes other than verifying the authenticity of the vaccination and electronic testing record is strictly prohibited.

你使用本應用程式，即表示無條件接受此免責聲明的所有條款，香港特別行政區政府(包括食物環境衛生署)概不承擔任何形式的法律責任。

By using this app, you unconditionally agree to the terms of this Disclaimer. The Government of the HKSAR (including the Food and Environmental Hygiene Department) is not legally liable in whatsoever manner.

3. Scan the QR code.



I. Vaccination result

4. System screen displayed: COVID-19 vaccine – 1st jab received

5. System screen displayed: COVID-19 vaccine – fully vaccinated (including the post-14-day period)

6. System screen displayed: Invalid QR Code



下一個



下一個

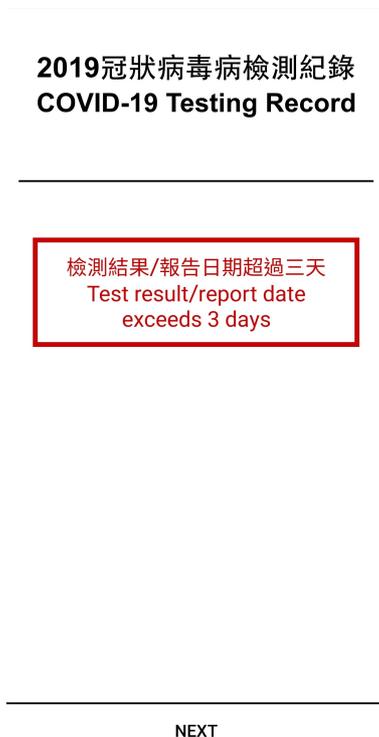
二維碼資料錯誤，未能認證
QR Code information incorrect.
Unable to authenticate

II. COVID-19 testing result

7. System screen displayed: COVID-19 testing result (test result within 3 days)



8. System screen displayed: COVID-19 testing result (test result exceeds 3 days)



9. System screen displayed: Invalid QR Code

二維碼資料錯誤，未能認證
QR Code information incorrect.
Unable to authenticate

Operation Tips

Turn on the flashlight on your phone (at top right corner of the scanner) when the environment is dark so as to scan the QR code easier.

Tilt the scanning phone inward or outward if there is reflection from the QR code.

Ensure the scanning phone is hold close enough to the QR code (e.g. QR code occupied one third of phone device's screen) for an efficient scanning.

The current app can recognize the QR codes of Electronic Vaccination Record generated by the COVID-19 Electronic Vaccination and Testing Record System, and the Paper Vaccination Record generated by respective eHealth System (Subsidy) and Clinical Management System. The current app cannot recognize other QR codes including COVID-19 vaccine records and testing records from mainland or other countries, etc.

There are 3 scenarios (i.e. test within 3 days or test exceeds 3 days, or invalid QR Code) for COVID-19 testing records and 3 scenarios (received 1st jab or fully vaccinated (including the post-14-day period)) for COVID-19 vaccination records or invalid QR Code.

Last revision date: 21 May 2021